

# City, No Angels und WM live gucken!

Vom 2. bis 4. Juli: Plattenfest mit großem Bühnenprogramm und Public Viewing

**Die Fotos vom Vorjahr beweisen: Das Plattenfest war ein voller Erfolg. Marzahn-Hellersdorf lädt auch dieses Jahr zu einer riesigen Party ein.**

Bei diesem Plattenfest vom 2. bis 4. Juli geht es rund. 32 Stunden Bühnenprogramm und Live-Übertragung der Fußball-WM! Auch die Rockband City, die No Angels, die Powerpop-Band Maila und Djatou Touré sind dabei. Über 490 Bühnenakteure heizen an den drei Tagen richtig ein. Mit Rock, Pop, Akrobatik, Line Dance, Trommeln.

Keiner muss befürchten, etwas von der WM zu verpassen. Auf einer 24 Quadratmeter-LED-Wand wird live übertragen, wie die besten Fußballer der Welt um den Einzug ins Halbfinale spielen. Es dreht sich auch sonst manches um den Fußball, denn es gab eine Vorab-WM der Freizeitkicker, deren Finalsiege hier wiederholt

und deren Sieger geehrt werden. Außerdem gehen alle Spenden, die hier statt Eintritt gezahlt werden (1 Euro ist Pflicht) an das Hilfsprojekt „Stars of Tomorrow“, das Aids-Waisen in Südafrika hilft. Also tut man mit dem Besuch des Plattenfestes auch etwas für einen guten Zweck. Und es gibt neben Bühnenprogramm, Public Viewing, Rummel noch vieles andere zu erleben.

► **Kindermeile:** Der Nachwuchs kann rauf auf die Hüpfburg und sich als Prinzessin oder Prinz, Tiger oder Leoparden-Lady schminken lassen. Oder er/sie macht es den Cowboys und Cowgirls aus dem Wilden Westen nach und reitet auf einem echten Pony. Was es sonst noch gibt? Überraschung!

► **Sportmeile:** Zahlreiche Sport-, Spiel- und Aktionsflächen, präsentiert von Sportvereinen vor Ort, laden zum Mitmachen ein. Alle Sportfans sind mit ihrem Talent gefragt. Ob an der Torwand,

beim Hammerwerfen, Gummistiefelwurf oder wie die Klitschkos Brüder beim Boxen...

► **Afrikameile:** Der riesige Kontinent, auf dem über eine Milliarde Menschen leben, wird mit Sitten und Bräuchen vorgestellt. Afrikanische Spezialitäten kann man genießen und auf dem bunten Markt verweilen. Afrikanische Live-Musik und Tänze sind zu erleben!

► Der Festplatz liegt zwischen den U-Bahnstationen Cottbusser Platz und Neue Grottkauer Str. an der Hellersdorfer/Ecke Alte Hellersdorfer Straße. Bus X5 bis Bf. Hellersdorf



Die Kult-Rockband „City“ tritt am Sonnabend ab 22 Uhr beim Plattenfest auf.

## Programm

► **Freitag, 2. Juli:**  
14 Uhr: Bezirksbürgermeisterin Dagmar Pohle eröffnet; 14.20-14.40: Sportakrobatik, TUS Hellersdorf 88 e.V.; 14.40-15.25: Percussion, Samba-Kids; 15.30-17.30: WM-Public Viewing; 17.35-18.15: Rock, Szantaria; 18.40-19.55: Soul & Rock 'n' Roll, BarBoBu Hausband; 20-22: WM-Public Viewing;  
**22.05-23.30 Uhr: NoAngels**  
► **Sonnabend, 3. Juli:**  
13.15-13.18: Rhythmische Sportgymnastik, VFL Fortuna Marzahn; 13.18-13.50: Percussion, Furioso; 14-14.20 Uhr: Karateshow, SC Lotos Berlin; **14.35-15.25 Uhr: Djatou Touré, Weltmusik;** 15.30-17.30: WM-Public Viewing; 17.35-18.05: Siegerehrung Gewinner Vorab-WM; 18.05-18.40: Klassik, Jazz, Ekles Duo; **19-19.55 Uhr: Stamping Feet, Percussion;** 20-22: WM-Public Viewing;  
**22-23 Uhr: Rock von City**  
► **Sonntag, 4. Juli:**  
12.15-12.35 Uhr: Kinderchor, Marzahner Promenaden-Mischung; 12.35-13.10: Country Music, Up State Country Band; 13.25-13.40: Line Dance Two Tower Country Dancer; 14.05-14.07: Rhythm. Sportgymnastik, VFL Fortuna Marzahn  
14.20-15: Trad. afrikan. Musik, Ballet Zebola; 15.15-15.35 Sportakrobatik, TUS Hellersdorf 88; 15.50-16.30: Rock Pop, Roompilots; 16.35-17.05: Gewinner der Mini-WM, Siegerehrung von der WohnTheke; 17.05-17.45: Tanzmusik, Afrochansons; 18-18.45: Deutschrock, 10 Miles;  
**19-20 Uhr: Top Act Maila**

## Interview mit KURIER-Kolumnistin Ruth Moschner für Ein Fußballprojekt



Ruth Moschner, als Botschafterin von „Stars of Tomorrow“ setzen Sie sich für Aids-Waisen in Südafrika ein. Was hat Sie zu Ihrem Engagement bewegt?  
! Als ich vor Jahren zum ersten Mal in Südafrika war, hat es mich sofort erwischt. Dieses Land ist einfach toll und die Menschen sind großartig. Ich hatte auch die Möglichkeit, ein Township zu besuchen und mich über das Problem HIV/ Aids vor Ort zu informieren.  
► Ruth Moschner und Fußballer Arne Friedrich unterstützen das Projekt „Stars of Tomorrow“: Fußballtraining und Betreuung für Aids-Waisen in Südafrika.

## Ruth Moschner für Aids-Waisen

Menschen, die in Häuschen aus Pappe und Wellblech leben, das kann man sich hier nicht vorstellen. Kein fließend Wasser, keine Toiletten, kein Strom, nichts... Das Schlimmste für mich sind aber natürlich die Kinder, dass sie fast keine Chance auf eine sichere Zukunft haben. Bildung ist teuer, Freiheit ein Fremdwort, Aufklärung kommt nicht immer an und wird von der Regierung oftmals zunichte gemacht. Wenn dann noch ein oder beide Elternteile fehlen, ist das einfach nur grausam.  
? **Wie funktioniert das Projekt „Stars of Tomorrow“, was wird konkret mit dem Geld gemacht?**  
! Das Tolle am Projekt ist, dass „unsere Kinder“ durch das Fußballtraining eine Anlaufstelle bekommen. Hier haben sie vertraute Personen, mit denen sie sich austauschen können, die Vorbild sein können, weil die Trainer, genau wie die Kinder ja auch, aus den Townships kommen. Alles passiert auf Augenhöhe und ohne den erhobenen Zeigefinger. Hier wird spiele-

## Vorab-WM und Preise im PlattenToto

► **Mehr Sporthallen gibt es sonst nirgendwo in Berlin, Marzahn-Hellersdorf hat so viele Freizeitkicker wie kein anderer Bezirk. 224 nahmen an einer Vorab-WM teil.**  
Das Finale dieser Vorab-Weltmeisterschaft lief bereits am 5./6. Juni. Als Show-Act treten jetzt beim Plattenfest die acht Teams des Viertelfinales nochmal gegeneinander an. Die Sieger dieser Vorab-WM werden am Sonnabend um 17.35 Uhr geehrt. Die Gewinnermannschaft hat am 25.7. die Gelegenheit, die U 23 des 1. FC Union über den Platz im Stadion an der Alten Försterei zu jagen. Die vielversprechenden Nachwuchsspieler spielen für das Charity-Projekt „Stars of Tomorrow“ gegen die Freizeitkicker. Statt Eintrittspreise zu nehmen, werden Spendengelder gesammelt.  
► **Beim PlattenToto** konnte man während der Vorab-WM im Internet für „seine“ Mannschaft stimmen. Zu den Gewinnern, die am 4.7. überreicht werden, gehören Einzeltickets und Dauerkarten für die 1. FC-Union-Saison 2010/11, eine Brauereibesichtigung für 20 Leute nebst Essen und Trinken, Jahreskarten für die Gärten der Welt, Fondues...

**HERRLICHE AUSSICHTEN am Beerenpfuhl!**  
Herrlich grüne Stadtrandlage in Berlin, Tangermünder Str., verkehrs- und einkaufsgünstig gelegen, beste Infrastruktur, komplett saniert, gg. Balkon, Küche mit Fenster, Laminatfußboden, Multimediale Kabelanschluss  
1-ZL-Wohnung 36,42 m² WN 342,45 €  
2-ZL-Wohnung 56,38 m² WN 428,00 €  
3-ZL-Wohnung 70,40 m² WN 495,30 €  
Hausinvest GbR  
www.hs-hausinvest.de • info@hs-hausinvest.de • Vermietung: ☎ 030 - 99 90 21 47

**Wohnen nach Lust und Laune**  
93 77 18 26  
www.felix-wg.de  
Wohnungsgenossenschaft eG  
Hier sind Sie an der richtigen Adresse: Wuhletalstraße 72 in 12687 Berlin

**Schönes Wohnen im Grünen zu Hause in Kaulsdorf Nord**  
PlattenFest 2010! Stand 32: „Willkommen!“  
Wir vermieten komplett modernisierte 1- bis 5-Zimmer-Wohnungen und Gewerbeeinheiten, verkehrsgünstig – nahe dem Wuhletal und dem Kienberg – gute Einkaufsmöglichkeiten, gute Verkehrsanbindung  
Wir sind für Sie das Telefon Ring 37, 12619 Berlin  
030-12-14-10  
Di 14-16, Sa 11-14 Uhr  
sonst nach tel. Vereinbarung  
HERPONT  
030 30 29 29 696

**Helle Aue**  
Wohnen - Mitten im Grünen von Marzahn, am Landschaftspark Wuhletal, in modernisierten Wohnungen mit Lift und Balkon und zahlreichen Dienstleistungseinrichtungen sowie Einkaufsmöglichkeiten im Umfeld.  
Schnell auf Arbeit und in der City durch gute Anbindung an öffentliche Verkehrsmittel und den Individualverkehr  
Helle Aue Vermietungsbüro • Schwarzwurzelstraße 46 • 12689 Berlin  
E-Mail: a.descher@curanis.de • Tel.: 030 93 022 500

**FÜR CLEVERE ELTERN UND STARKE KIDS.**  
kautionsfrei  
Wohnfläche ca. 70 m²  
Balkon, Aufzug  
3 Zimmer  
Miete ab 480,00 € inkl. NK  
inklusive 1 Jahr Training bei den Dragons Sport e. V.  
Vermietungsbüro  
Blumberger Damm 130  
Mo - Do 10.00 - 18.00 Uhr  
Fr - Sa 10.00 - 14.00 Uhr  
Tel.: 54 80 11 62, www.allod-marzahn.de  
allod.

**Plattenfest 2010 und wir feiern mit!**  
Neben dem kostenlosen Umzug innerhalb Berlins in eine 4- oder 5-Zimmer-Wohnung und dem Erhalt von Jahreskarten für den Erholungspark Marzahn für jede einziehende Person bieten wir Ihnen bei Abschluss eines Mietvertrages bis zum 31.08.2010 zusätzlich folgendes an:  
Bei Einzug in eine 3-Zimmer-Wohnung in der 6. Etage eines 6-Geschoßers erhalten Sie ebenfalls den kostenlosen Umzug innerhalb Berlins. Sie bestücken die bereitgestellten Umzugskartons, den Rest erledigen wir.  
Weiterhin möchten wir Sie auf unsere Angebote für Studenten und Azubis sowie rollstuhlgerechtes Wohnen aufmerksam machen. Azubis und Studenten erhalten bei Abschluss eines Mietvertrages eine Emballkiste inklusive Hand, Kühlhydrant, Spüle und Mikrowelle.  
Für rollstuhlgerechtes Wohnen stehen bei uns 2 Häuser mit barrierefreiem Zugang und elektrisch zu öffnender Hausseingangstür sowie 2 Häuser mit Treppenlift bzw. Außenlift zum Erreichen der Aufzüge zur Verfügung. Hier haben wir umfangreiche Erfahrungen mit dem behindertenfreundlichen Umbau gesammelt und es können Wohnungen nach Bedarf und Wünschen gestaltet werden.  
Vereinbaren Sie ein Beratungsgespräch und Ihre Traumwohnung ist in greifbarer Nähe.  
Wohnungsgenossenschaft FRIEDENSHORT eG  
Kontakt:  
WG FRIEDENSHORT eG  
Mutzaner Ring 43a • 12681 Berlin  
schoenfelder@wg-friedenshort.de  
Tel.: 030/54 70 27 10  
www.wg-friedenshort.de